

UTTAN ÚR HEIMI

Kerry hvessir orðalagið

Demokratiska forsetavalevnið í USA, John Kerry, hefur hert álopin á George W. Bush, forseta.

Kerry hefur serliga hert orðalagið, tá tað snýr seg um kríggið í Irak og bardagan ímóti yvirgangi. Í einari roðu á lærda háskúlanum í New York mánadagin segði hann, at Bush hefur gjørt fleiri álvarssom mistøk, sum hava gjørt USA veikari, og hann legði forsetan undir at hava leitt landið út í eitt dyrt kríggj, sum ikki sær út til at fáa nakran enda. Hann legði afturat, at vánaligt handalag hjá stjórnini er høvuðsorsøkin til tað, sum hendir í Irak. Eins og fleiri ferðir fyrr legði hann eisini Bush undir at hava villeitt amerikanska fólkið, tá hann grundaði, hví USA mátti leypa á landið.

Sjálvur heldur John Kerry, at USA eigur at biðja al-tjóða samfelagið hjálpa sær at fáa skil á viðurskiftun-um í Irak, at størri dentur skal leggjast á at skipa ein ir-akskan trygdarher, og at endurbyggingin skal leggjast betur til rættis.

Hann verður afturvaldur

Alt bendir á, at palestinski forsetin, Yasser Arafat, verður afturvaldur, tá palestinar aftur skulu á val næsta ár. Ein veljarakanning, sum bleiv kunngjörd í gjár, visir, at 46,2 prosent av teimum spurdu ætla sær at atkvøða fyri Arafat. Aðalskrivarin í Fatah-deildini á Vestara Áarbakka, Marwan Barghouti, fær 11,9 prosent, men hann sleppur neyvan at stilla upp, tí hann situr fangi í einum ísrælskum fongslí. Teir, sum koma honum næst, eru tveir leiðarar í felagsskapinum Hamas, sum fáa ávikavist 8,6 og 8,0 prosent av atkvøðunum. Men veljarakanningin visir eisini, at teir viðgongdu islamistarnir fáa størri og størri undirtøku ímillum pal-estinar. 33,8 prosent siga seg stýðja ta meiri hóvligu Fat-ah-rørsluna hjá Arafat, men 31,5 prosent siga seg vera til reiðar at stýðja Hamas ella felagsskapin Heilagt Kríggj.

Prestur ákærdur fyri fólkamorð

Fyri fyrstu ferð hefur altjóða krígsbrotsmannadómstól-urin fyri Rwanda ákært ein katólskan prest fyri at hava tikið lut í fólkadrápinum, sum kostaði meiri enn 800.000 mannalív í Rwanda í 1994. Tann 41 ára gamli Athanase Seromba er ákærdur fyri at hava verið við til at skipa fyri einum álopi, sum kost-aði 2.000 tutsium lívið. Tutsiarnir høvdu fjalt seg í ein-ari kirkju, men tað hjálpti ikki. Tá so tutsiarnir tóku valdið í Rwanda, flýddi presturin av landinum og bú-setti seg í Italia, har hann fékk starv sum prestur í einari bygd nærhendis Toscana. Men fyri tveimum árum síðani gav hann seg yvir til krígsbrotsmannadómstólin, og síðani hefur hann sitið í varðhaldi. Seromba sigur seg kortini vera ósekan, og hann sýtti fyri at mæta í rættinum, tá dómstólurin viðgjördi ákær-una ímóti honum mánadagin. Hetta er fyrstu ferð, at dómstólurin hefur ákært ein prest, men aðrir dómstólar í Rwanda hava fyrr dømt fleiri prestar fyri at hava tikið lut í fólkamorðinum. Tvær nunnur eru eisini dømдар fyri tað sama.

Kol gjørdist gull

Kolanámið Svea á Svalbard er vorðið ein so góð inn-tøkukelda hjá norska ríkiskassanum, at nú hefur stjórn-in slept einari gamlari ætlan um at selja privatum ein part av náminum. Tað er heldur ikki so løgið. Fyri bara tveimum árum síðani mátti ríkiskassin lata náminum stóran stuðul fyri at halda liv í vinnuni, men í dag er myndin broytt, og nú verður roknað við, at Svea fer at hava einar 200 milliónir krónur í avlopi í ár. Tað kemst serliga av, at framleiðslan er vaksin nógv tey seinastu árin. Heimsins størsta námsfelag BHP-Bilton lá annars framvið at keypa Svea, men tað verður nú av ongum. Leiðslan í Svea er eisini sannførd um, at stjórnin hefur tikið ta røttu avgerðina.

Saddam vil til Svøríkis

Ein av verjunum hjá Saddam Hussein sig-ur, at fyrrverandi einaræðisharrin vil sleppa til Svøríkis

SADDAM
Arni Joensen:
fartekst@mail.dk

Í samrøðu við svenska blað-ið Aftonbladet sigur Gio-vanni di Stefano, sakførari, at Saddam Hussein vónar at fáa grið, og at hann síðani kann sleppa til Svøríkis at búseta seg. Sakførarin var mánadagin á fundi við tillagingarstjórn-ina í Bagdad, og har mælti hann stjórnini til at geva fyrrverandi einaræðisharr-anum grið. Giovanni di Stefano sigur við svenska blaðið, at irakska stjórnin hefur barra tvinnar kostir í at velja. Annaðhvørt skal Saddam fyri rættin nú, ella skal hann latast leysur. Sjálvur heldur di Stefano ikki, at tað finnast nøkur prógv fyri, at Saddam Hus-sein skipaði fyri hópmorð-inum ímóti kurdunum í áttatiárunum, og hann visir



Saddam Hussein ætlar sær at stilla upp til valið í Irak í januar

eisini á, at eingi hópoyðing-arvápn eru funnin í Irak. Sambært verjanum heldur Saddam uppá, at hann ætlar sær at stilla upp, tá val ætl-

andi verður í Irak í januar næsta ár. Ein kanning her-fyri visti, at helmingurin av irakska fólkinum vil hava hann avrættaðan, meðan hin

helmingurin vil hava hann aftur í forsetaembætið, sigur Giovanni di Stefano.

Indonesar valdu aftur ein general

Hóast tað tekur einar fjúrtan dagar at telja atkvøðurnar aftan á forsetavalið í Indo-nesia, tykist tað longu nú greitt, at indonesar hava aftur valt ein general at stýra land-inum

VAL
Arni Joensen:
fartekst@mail.dk

Alt bendir á, at Susilo Bambang Yudhoyono fer at taka við sum indonesiskur forseti eftir Megawati Suk-arnoputri. Tað endaliga úrslitið kemur ikki fyrr enn einar fjúrtan dagar, men av teimum atkvøðunum, sum higartil eru taldar, eru 59 prosent til generalin og 41 til sitandi forsetan.

Yudhoyono vann fyrra valumfarið, sum var í summar, men hann fékk kortini ikki meiriluta tá. Hann hefur undir val-stríðnum lovað at leggja

størri dent á bardagan ímóti yvirgangi, men høvuðslyftið hansara var at útvega fleiri arbeiðspláss. Tað er eisini neyðugt, tí umleið 40 prosent av tí tilkomna fól-k-

inum í Indonesia hava einki at gera. Reuter skrivar, at Yud-hoyono hefur megnað at sannføra indonesar um, at hann er førur fyri at geva

helmingurin vil hava hann aftur í forsetaembætið, sigur Giovanni di Stefano.



Suðuroyingar hava gingið nógv í summar. Nú er ætlanin at halda fram í vetur, men ikki kann væntast, at veðrið altíð fer at vera líka gott sum her. Men so er bara at lata seg í, sigur Durita Brattaberg í Kunningarstovuni í Vági

Nú skal pulsurin í Vági fáast upp

Vágbingar skulu røra seg meiri og í vetur fara teir at ganga, renna, súkkla og at rógva, so nú er ongin umbering fyri at sita heima

FÓLKAHEILSA
Aki Bertholdsen
aki@sosialurin.fo

Nú skulu vágbingar upp úr stólinum. Tað halda tey á kunn-ingarstovuni í Vági. Durita Brattaberg á kunningarstovuni ivast ikki í, at heilsutrupuleikarnir eru teir somu í Suðuroy sum aðrastaðni. – Vit røra okkum ov lítið, eta kanska ov nógv ella skeivan kost og hetta gevur sum kunnugt trupulleikar sum fiti, høgt blóðtrýst, høgt kolesterol og sukur-sjúku. Og nú ætlar Kunningar-stovan í Vági sær sostatt í hernað fyri at bota um heilsuna hjá vágbingum Sostatt fara vágbingar nú

undir eina sera forvitnisliga verkætlan til frama fyri fólkaheilsuna, sum helst ikki er roynd í Føroyum áður. Tiltøk verða hvørja viku fram til jóla og lagt verður til brots longu í kvøld, 22. september. Fyribils er ætlan-in at gevast um miðjan desember og øll tiltøkini byrja við kunningarstovuna í Gamla Skúla í Vági. Durita Brattanberg sigur, at endamálið við fólka-heilsuverkætlanini í Vági er at gera tað at røra seg til ein natúrligan part av gerandis-degnum. – Vónandi kann hetta fáa fólk at broyta hugburð og vanar til tað betra. Hon sigur, at tiltakið er fyri øll, ung sum gomul og tey, sum eru við, kunnu antin ganga, renna ella súkkla.

Ganga, renna og rógva
Hvørt onskvøld verður skipað fyri gonguferð ymsastaðni í Vági. Hetta eru lutfalsliga lættir túrar, sum øll klára, hvør í sínari

ferð og ætlanin er at leggja til brots, sama, hvussu veðrið er, tí tað er alt innan-biggja. Upplýsing hefur stóran týðning og tí fáa luttakar-armir eisini eitt eitt gott orð við á vegnum undan hvørj-um túri. Tá fara sjúkrarøktarfrøð-ingar, heilsufrøðingar, fysioterapeutar, læknar, kostráðgevarar, tannrøkt-arar ella onnur í heilsuverk-inum at hava eina stutta framløgu um ymisk evni í sambandi við heilsu, kost og rørslu. Durita Brattaberg sigur, at tiltakið er ókeypis. Fyrsti gongutúrurin verður í kvøld klokkan 19 og byrjað verður við kunning-arstovuna í Vági. – Gingið verður yvir um Sandin, yvir til Verkstaðið á Bakka, eftir ovara vegnum vestur til Kráir og eftir gøtuni vestur á Vatnið og síðani vestur á Eiðið. Hvønn leygardag klokka-n 14 verða grindabátarnar flotaðir. Fyrstu ferð verður nú leygardagin. Fráferðin er altíð úr neystunum, har

hvør einstakur bátur stend-ur. Túrurin varir ein-tveir 2 tímar og róð verður eftir veðrinum og har eru øll vælkomín at royna seg við ár í hendi, bæði konufólk og mannfólk í øllum aldri. Men hvønn mánað verður eisini skipað fyri einum longri gongutúri eftir onkr-ari varðagotu í Suðuroy. Gongutúrarnar eftir varðagøtunum byrja leyg-ardagin 16. oktober. Tá verður farið úr Vági til Fámjins. Tann 13. novemb-er verður gingið úr Vikar-byrgi til Akrar og seinasti túrurin í ár verður 11. de-seMBER, tá ið gingið verður úr Akrabergi til Sumbiar og niðan á Hestin. Bussur koyrir av kunn-ingarstovuni til gongustað-ið og koyrir aftur á Kunn-ingarstovuna eftir loknan gongutúr. Durita Brattaberg heldur, at trivnaður er eisini um-ráðandi í heilsufremjandi tiltøkum. Tí er ætlanin, at hittast á Bakkanum eftir hvørt tiltak

DJ á Oyrar-bakka

DJ-SHOW
Tíðindaskriv

Tað er nakað síðani at DJ-showið hefur verið í Eydnumi á Oyrabakka. Men nú leygarkvøldið, 25. september, kl. 23:30 verður aftur DJ-SHOW og sjálvandi eisini Karaoke. Elin & Jákup og hini fara at rocka húsið og sum altíð duga tey sera væl at seta liv í.

Íløgufelag til suðuroyingar

ÍLØGUFELAG
Jákup Mørk

Talan verður tó ikki um nakran nýggjan masto-dont í føroyskum vinnu-lívi í fyrstu atløgu, tí við einum partapeningi á 2,5 mió kr. er tað langt ifrá, at P/F Kveiking, sum nýggja felagið eit-ur, kann taka kappingina upp við eitt nú Fram-taksgrunnin og Notio.

Men sum skilst, so er tað so heldur ikki ætlan-in við nýggja felagnum. Suðuroyar Sparikassi er í fyrstu atløgu einsa-mallur stovnari av felag-num, og í tíðindaskrivi sigur Sparikassin, at ætlanin fyrst og fremst er at skapa betri fortreyt-ir hjá vinnuni. – Tað er eyðsæð, at nýggja íløgufelagið ikki kann lyfta størri verk-ætlanir einsamalt, men meiri sum eitt ikast til verandi figging. Vón-andi kann felagið, sam-an við øðrum, koma tí hart trongda vinnuliv-inum í Suðuroynni til hjálpar, verður millum annað sagt í tíðinda-skrivinum. Talan er tó ikki um eitt felag, sum bert skal gera íløgur í Suðuroynni. Íløgufelagið kann gera íløgur um alt landið, men tað er tó eitt ynski, at serlig atlit verða tikin til Suðuroynna, verður sagt. Nevndin í nýggja fe-lagnum er mannað við Eyðun á Rógvi, sum er formaður, Richard L. Thomsen og Poul Jo-hannes Joensen. Stjóri í nýggja felagnum er Marner Magnussen.

Kvinnur í Búna



FRAMSÝNING
tíðindaskriv

23 ára gamla Sigga í Hoyvík hefur málninga-framsýning í Smíðjuni í Litlulvík 23. til og við 29. september. Fyrsta dagin er framsýningin

opin frá kl. 16 til 20, og hinar dagarnar er opið frá kl. 14. Sigga malar við olju, og hefur sum tema til hesa framsýn-ingina valt naknar kvinnur í alskyns aldri og formum.

